

Wolfsblick

EinBlick in...



Wolfhalden
mit Weitblick

Inhalt

- 2-5 Gemeinde
- 6 Jubilarin
- 7 Kantonales in Kürze
- 8 Betreuungs-Zentrum
- 9 Vereinsleben
- 10 Rückblick
- 11-13 Schule
- 14-15 Kirche
- 16 Veranstaltungen

Zämäsitze – ein rundum gelungener Anlass

Nach zwei Jahren Corona bedingter Zwangspause lud die Gemeinde Wolfhalden die gesamte Bevölkerung zum geselligen Beisammensein bei Wurst und Brot bei herrlichem Sommerwetter auf die Terrasse des Landgasthofs Krone ein.

Rund 150 Alteingesessene und Neuzugezogene sowie Mitglieder aus Vereinen und Gewerbe folgten der Einladung und nutzen die Gelegenheit, um Altbekannte wiederzusehen, neue Bekanntschaften zu knüpfen und das breite Angebot unserer Vereine und dem Gewerbe (wieder) zu entdecken.



Die Gemeinde Wolfhalden dankt allen, die am Anlass teilgenommen haben und freut sich auf den nächsten gemeinsamen Anlass.

Text: (sn), Bilder: Sandra Eichbaum



Juli 2022

Aus den Verhandlungen des Gemeinderats

Baubewilligungskommission:

Wahl einer externen Fachperson

Nach dem Rücktritt von Hubert Bischoff aus der Baubewilligungskommission (BBK) hat der Gemeinderat Wolfhalden entschieden, ihr eine externe Architektur-Fachperson zur Seite zu stellen. Anlässlich seiner Juni-Sitzung hat der Gemeinderat Thomas Künzle mit diesem Mandat beauftragt. Thomas Künzle betreibt ein Architekturbüro in Gais. Er widmet sich vor allem der identitätserhaltenden Sanierung von Häusern und dem behutsamen Weiterbauen im Appenzellerland. Ebenfalls engagiert er sich im kleinen Vorstand des Vereins Heimatschutz Appenzell Ausserrhoden. Er wird die BBK bei jenen Gesuchen mit beratender Stimme unterstützen, die einer unabhängigen fachlichen Beurteilung bezüglich Gestaltung bedürfen.

Ersatz zweiter Schulbus

Aufgrund zunehmender kostspieliger Reparaturen beim zweiten Schulbus und der steigenden Lieferzeiten hat der Gemeinderat auf Antrag der Jugend- und Schulkommission entschieden, die Nachfolgelösung bereits jetzt anzugehen. Seit diesem Frühjahr betreibt die Firma Herold AG eine der beiden Schulbustouren. Auf der Basis der bisherigen Erfahrungen ist der Gemeinderat zum Schluss gekommen, dass sich das Outsourcing bewährt hat und die zweite Schulbustour per 1. Januar 2023 ebenfalls an die Firma Herold AG vergeben wird.

Arbeitsvergaben

Die Abwasserleitungen im Gebiet Gemsli-Vorderbühle sollen mittels Inlinerverfahren saniert werden. Der Gemeinderat hat der Firma KA-TE Insituform AG, Waldkirch, den Auftrag zur Ausführung erteilt.

Die Heizung in der Gemeindeliegenschaft Dorf 42 muss aufgrund anhaltender Störungen ersetzt werden. Die alte Gasheizung wird durch eine neue Gasheizung und einen Wärmepumpenboiler ersetzt. Die alternative Luftwasser-Wärmepumpe wurde ebenfalls geprüft. Es stellte sich jedoch heraus, dass die Bedingungen in dieser alten Liegenschaft nicht dafür geeignet sind. Der Gemeinderat hat der Firma Langenegger, Lutzenberg, den Zuschlag erteilt.

Jahresrechnungen diverser Ämter und Organisationen

Der Gemeinderat hat folgende Jahresrechnungen 2021 zustimmend zur Kenntnis genommen und den gemeinderätlichen Delegierten, wo nötig, Instruktionen erteilt: Regiwehr, Regionale Tierkörpersammelstelle und Notschlachanlage Wolfhalden sowie Wasserversorgungskorporation Vorderland.

Die Jahresrechnung 2021 des regionalen Feuerwehr-Zweckverbandes (Zusammenschluss der Gemeinden Heiden, Grub AR, Eggersriet SG und Wolfhalden) schliesst bei einem Gesamtaufwand von Fr. 759'334.33 und einem Gesamtertrag von Fr. 637'864.07 mit einem grossen Minderaufwand von Fr. 121'470.26 ab. Der Gesamtertrag von Fr. 759'334.33 abzüglich den Subventionen, div. Einnahmen

Impressum

Herausgeberin

Gemeinde Wolfhalden

Druck

Walz-Druck GmbH, Walzenhausen

Redaktion

Isabelle Kürsteiner (*iks*), Gino Pauletti, Sarah Niederer (*sn*), Barbara Sieber

Schreibende

Lara Halding-Hoppenheit (*LHH*)
Peter Eggenberger (*egb*)
Barbara Camenzind (*bc*)

Layout

sieberwerbig, Barbara Sieber

Beitragsannahme & Inserate

wolfsblick@wolfhalden.ar.ch
Telefon 071 898 82 82

Redaktionsschluss

Am 16. des Vormonats um 16.00 Uhr

Erscheint jeweils in der letzten Woche des Vormonats

weitere Infos

www.wolfhalden.ch

und Dienstleistungen Dritter von Fr. 121'470.26 ergeben die gesamten Gemeindebeiträge 2021 von Fr. 637'864.07.

Die Jahresrechnung 2021 der regionalen Tierkörpersammelstelle und Notschlachthanlage Wolfhalden schliesst mit einem Gesamtaufwand von Fr. 112'804.05. Auf der Ertragsseite stehen nebst den Schlacht-/Benützungsgebühren (Fr. 14'160.50) und den TVD-Rückerstattungen des Bundes (Fr. 7'751.40) die Gemeindebeiträge in der Höhe von total Fr. 91'420.30, welche zur Deckung des Defizits verwendet werden.

Die Jahresrechnung 2021 Wasserversorgungskorporation Vorderland (WVKVL) schliesst bei einem Aufwand von Fr. 566'600.00 mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 83'000.00 ab, welcher dem Reservefonds zugewiesen werden kann. Zusätzlich zur Jahresrechnung liegt das Beitritts-gesuch der Gemeinde Wald AR vor. Der Gemeinderat Wolfhalden ist grundsätzlich mit der Aufnahme von Wald AR in die Wasserversorgungskorporation Vorderland einverstanden.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung während den Sommerferien

Wie in den letzten Jahren sind die Schalter der Verwaltung während den Sommerferien (09.07. bis 14.08.2022) nur vormittags von 9.30-11.30 Uhr geöffnet.

(sn)

Bundesfeier

31. Juli 2022

ab 18.00 Uhr beim Sportplatz

Herzlich willkommen!

Ansprache zur Bundesfeier

mit Nationalrat David Zuberbühler

Musikalische Unterhaltung

mit «äfachi Musig»

Fackel- und Lampionumzug

jedes teilnehmende Kind erhält ein Glace!

Festwirtschaft

Wir freuen uns auf ein gelungenes Dorffest!



Schelling Ofenbau

Keram. Wand- und Bodenbeläge

AG

079 / 412 39 87
Martin Sonderegger
Obereggerstr. 6
9410 Heiden
9035 Grub AR

078 / 944 99 28
Bernadette Breitenmoser
eidg. Dipl.
Plattenlegerchefin
Tel. 071 891 62 77
Fax 071 891 62 67

www.schellingofenbauag.ch • info@schellingofenbauag.ch

GUTMANN PLATTENBELÄGE

www.gutmann-plattenbelaege.ch

Besuchen Sie uns in unserer Ausstellung!

St.Gallerstrasse 37
in Rorschach
Tel. 071 888 03 77

IHR PLATTENLEGER AUS DER OSTSCHWEIZ info@gutmann-plattenbelaege.ch

Mehr Sicherheit auf dem Schulweg

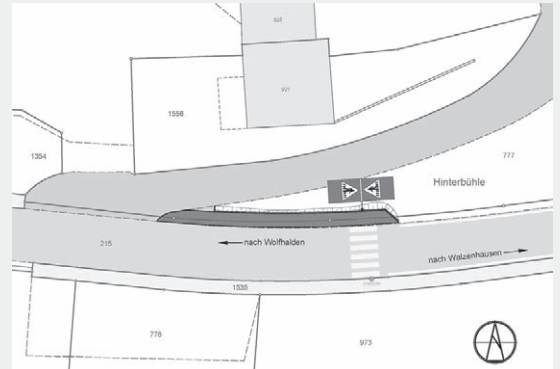
An der Kantonsstrasse Wolfhalden–Zelg–Walzenhausen wird im Hinterbühle ein neuer Fussgängerstreifen erstellt. Der Ortsteil Mühltoibel hat sich in den vergangenen Jahren entwickelt. Die Anzahl an Strassenüberquerungen ist angestiegen. Die Bauarbeiten werden Ende Juli 2022 abgeschlossen sein.

Die Kantonsstrasse wurde vor 14 Jahren ausgebaut und mit einem Gehweg versehen. Der Gehweg verläuft bis zur Einfahrt Hinterbühle nördlich der Kantonsstrasse. Die Fortsetzung des Gehwegs in Richtung Westen liegt auf der Südseite der Kantonsstrasse. Bei der Einfahrt Hinterbühle muss die Strasse überquert werden.

Zwischenzeitlich hat sich das Mühltoibel baulich weiterentwickelt.

Das widerspiegelt sich auch in den Schülerzahlen aus diesem Gebiet. Die Querungsstelle Hinterbühle ist auf dem Weg von Primarschülerinnen und -schülern zum Schulhaus Zelg. Das Querungsbedürfnis bei der Einfahrt Hinterbühle ist gestiegen. Es zeigte sich, dass die für einen Fussgängerstreifen erforderlichen Querungsfrequenzen heute erreicht werden.

Der neue Fussgängerstreifen wird 25 m östlich der Einfahrt Hinterbühle erstellt. Dafür wird auf der Nordseite das Trottoir verlängert.



Planausschnitt mit Verlängerung vom Trottoir und neuem Fussgängerstreifen

Die Sichtweite kann mit der Verschiebung verbessert werden. Die Beleuchtung wird so ausgelegt, dass die Fussgänger auch bei schlechten Lichtverhältnissen erkannt werden. Dafür wird ein neuer Kandelaber auf der Nordseite erstellt.

Das Projekt wurde vom Departement Bau und Volkswirtschaft genehmigt. Im Kostenvoranschlag sind Gesamtkosten von 105'000 Franken ausgewiesen. Die Gemeinde Wolfhalden beteiligt sich mit einem Beitrag von 52'500 Franken. Die Bauarbeiten werden durch das Kantonale Tiefbauamt ausgeführt. Ende Juli 2022 werden die Arbeiten für den neuen Fussgängerstreifen fertig sein.

Simon Mayr,

Projektleiter, Kantonales Tiefbauamt



De Martin
Der Maler

Pio De Martin

Walzenhausen/Rheineck
M 079 404 33 84
www.de-martin.com

**IHR LEBEN
IN FARBE**

Mit uns kriegen Sie jede Kurve.
Dank Mehrwert und Weitblick.
Airbag. Die Garage in der Region.

airbag
garage

Kronenstrasse 193 9427 Wolfhalden
071 898 10 10 airbag-garage.ch

Wir sagen DANKE!



Nach 13 Jahren wird Brigitte Linder die Gemeindebibliothek im Sommer 2022 verlassen.

Das Bibliotheksteam möchten sich ganz herzlich für die zahlreichen geleisteten Stunden bei dir bedanken! Ob beim Büchereinkaufen, Einfassen oder beim Dekorieren in der Bibliothek, wir konnten immer auf dich zählen und es war stets eine angenehme und schöne Zusammenarbeit mit dir.

Wir wünschen dir alles Liebe und Gute für die Zukunft.

Als Nachfolgerin von Brigitte Linder dürfen wir Karin Bänziger recht herzlich willkommen heissen.

Das Bibliotheksteam wünscht Ihnen allen schöne Sommerferien.

Herzliche
Gratulation

Weingart-Elmer
Adelheid
13. Juli 1923

Redaktionsschluss
Samstag, 16. Juli 2022
um 16.00 Uhr
wolfsblick@wolfhalden.ar.ch

Baubewilligungen

Buff Urs u. Gabi, Luchten 89, Ersatz Gasgerät durch aussenaufgestellte Luft/Wasser-Wärmepumpe, Parz. Nr. 380, Luchten.

Huber Ruth, Oberlindenberg 186, Ersatz Gas-Wandheizgerät, Parz. Nr. 490, Oberlindenberg.

Lütolf Daniel u. Danielle, Lehn 838, Aussenaufgestellte Wärmepumpe für Beheizung Pool Projektänderung: Innenaufstellung der Wärmepumpe für Beheizung Pool, Parz. Nr. 1050, Lehn.

Die Bibliothek feiert!



Am **02.07.2022** wird, mit einem **Bücher-FLOHMARKT**

von **09.00 Uhr bis 10.30 Uhr** und einem Stück Kuchen gefeiert!

Die Bibliothek geht online!

... ist das Buch in der Bibliothek vorhanden?
... ich möchte es für mich reservieren.
... ich brauche noch mehr Zeit zum Lesen und möchte die Frist verlängern.

Das alles und vieles mehr gibt es ab August 2022 in der Bibliothek Wolfhalden.

Kommt am 02.07.2022, zu Öffnungszeiten der Bibliothek, bei uns vorbei. Wir informieren euch gerne.

Wir freuen uns.
Das Bibliothek-Team

Die älteste Wolfhändlerin jubiliert

Was für ein bewegtes Leben...

Über Heidy Weingart-Elmer liesse sich mit Leichtigkeit ein Buch schreiben oder ein Film drehen...

Am 13. Juli feiert die quirlige Frau als Älteste der Einwohnerschaft von Wolfhalden ihren 99. Geburtstag. Die Kinderschar des Ehepaars Josef und Emma Elmer-Dubler zählte elf Köpfe, und die 1923 geborene Heidy war die Zweitjüngste.

Die Eltern führten am Kirchplatz von Wolfhalden das Restaurant «Rössli», wo der Vater zudem eine Spenglerei betrieb. Nach dem Primarschulbesuch folgte die Realschule in Walzenhausen und später in Heiden, und 1940 wurde Heidy von Pfarrer Winkler in der Wolfhändler Kirche konfirmiert.

Nun zog es sie mit aller Macht in die Fremde. Ihr Ziel war Genf, wo sie ein Jahr lang in einer Familie diente, um vor allem Französisch zu lernen. Nebst freier Kost und Logis erhielt sie einen Monatslohn von 15 Franken.

Soldatenmutter, Krankenpflegerin und Samariterin

Als sprachgewandte und ankehrige Tochter trat Heidy 1942 eine Bürostelle in der damaligen Firma HWB in Wolfhalden an, die Stoffknöpfe für die Modeindustrie produzierte. Weil das «Rössli» viele Aktivdienst leistende Soldaten beherbergte und rege frequentierter Treffpunkt war, hatte sie auch ihre Eltern zu unterstützen. Obwohl noch jung, war sie für viele Ansprechperson. Gleichzeitig besuchte sie Kurse für Krankenpflege und liess sich zur Samariterin ausbilden. Nach Kriegsende lockte erneut die Ferne, und ihr neuer Arbeitsort war nun das Hotel «Bahnhof» in Birrwil AG.



Heidy Weingart-Elmer,
feiert am 13. Juli den 99. Geburtstag.

Familie, Druckerei, Zivilschutz und Nähmaschinen

1946 heiratete sie Walter Weingart. Dem Ehepaar wurden drei Kinder geschenkt. Nebst der Familienarbeit half Heidy ihrem Gatten in seiner in Reinach AG ansässigen Druckerei. Vielseitig interessiert, liess sie sich später zur Zivilschutz-Instruktorin ausbilden, war als Samariterlehrerin tätig und stand

ihren Schwestern als Geburtshelferin zur Seite. Nach einer Ausbildung in Genf war sie von 1950 bis 1965 als Nähmaschinen-Instruktorin für die Firma Elna unterwegs.

Rückkehr ins Appenzellerland

Mit ihrem Gatten kehrte Heidy 1990 nach Wolfhalden zurück und bezog im Unterlindenberg ihr Haus. Hier engagierte sie sich auch nach dem Tod von Walter (1994) als Kassierin für die Altersstube und leistete mit ihrem Auto Transportdienste für Betagte und Behinderte, bis sie als 95-jährige den Führerausweis abgab. Heute freut sich die im Geiste jung gebliebene Seniorin über Besuche, über spannende Momente mit ihrem Lieblings-Kartenspiel Skip-Bo oder bei einem währschaften Jass. Familie, Verwandte und Freunde gratulieren herzlich zum Geburtstag und wünschen der Jubilarin weiterhin eine möglichst beschwerdefreie Zeit.

Text und Bild: (egb)

Kühles auch für die heisseren Tage



Gerne beraten wir Sie
über unser Sortiment.
071 898 89 42

EWH

Elektro-Shop
Kirchplatz 1 9410 Heiden
www.ewheiden.ch

Elektro | Telematik | Energie | Shop

Kantonales in Kürze

Allgemeines

Covid-19

Seit dem 14. Juni 2022 werden wöchentlich Covid-Impfungen am Spital Herisau angeboten. Termine: wir-impfen.ch. Infos zum künftigen Impfangebot in Heiden folgen. Das Testangebot in Heiden und Herisau bleibt bestehen. Infos und bei Fragen: ar.ch/corona, covid-info@ar.ch, Tel. 071 353 67 97.

Regierungsrat (RR)

244'016 Franken Kulturförderung

Der RR hat auf Empfehlung des Kulturrats vier Projekte im Umfang von 100'000 Franken aus dem Kulturfonds unterstützt. Das Departement Bildung und Kultur sprach von November 2021 bis März 2022 zudem für 48 Gesuche weitere 144'016 Franken. Die geförderten Projekte wurden im OBACHT KULTUR Nr. 42 aufgeführt.

Jagdvorschriften für das Jagdjahr 2022/2023

Der RR hat die Jagdvorschriften für das Jagdjahr 2022/2023 erlassen. Die Ausserrhoder Hochwildjagd beginnt am 1. September, die Niederwildjagd am 5. September. Der Jagdplan sieht den Abschuss von 536 Rehen, 68 Hirschen und 16 Gämsen vor.

Regierungsrat lehnt Anpassung der Epidemienverordnung ab

Der Bundesrat schlägt im Rahmen einer Anpassung der Epidemienverordnung vor, dass die Kosten für weitere Covid-Auffrischimpfungen, insbesondere für Reisen, selber übernommen werden sollen. Der RR ist damit nicht einverstanden.

Tourismusabgabe 2021: Rückkehr zur Normalität

Der RR erhebt die Tourismusabgabe für das Jahr 2021 wieder regulär. Damit trägt er dem Umstand Rechnung, dass die einschneidenden Massnahmen gegen COVID-19 Mitte Februar aufgehoben wurden.

Keine Wirtschaftsmittelschule per 2023/2024 für Neulernende

Der RR hat entschieden, als Reaktion auf die tiefe Lernendenzahl die Wirtschaftsmittelschule (WMS) ab Schuljahr 2023/24 für künftige Lernende nicht mehr anzubieten. Das Bildungsangebot bleibt für die

teilnehmenden und aktuell angemeldeten Lernenden bis zu deren regulären Abschlüssen im Sommer 2026 bestehen.

Verschiedenes

Mit der Bahn auf Kreuzfahrt

Die Appenzeller Bahnen lancieren die Bahnkreuzfahrt in Zusammenarbeit mit dem Hotel Heiden. Täglich entdecken die Gäste mit der Bahn neue Ecken des Appenzellerlands und Umgebung. Weitere Infos: www.appenzellerbahnen.ch/bahnkreuzfahrt. (iks)



Hohl
gebäudetechnik ag
sanitär • heizung • lüftung

Mühltoibel 514 • 9427 Wolfhalden
Telefon 071 888 88 05 • e-mail: ph.hohl@bluewin.ch

Bauherrenregel 71:

**QUALITÄT GEHT VOR
BEI TÜR UND TOR.**

9451 Kriessern
www.luechinger-metallbau.ch


LÜCHINGER
METALL • GLAS • TÜR & TOR

Wolfhalden engagiert sich für das Betreuungs-Zentrum



Die Aufhebung des Spitals (rechts) führte zu vermehrter Eigenständigkeit des benachbarten Betreuungs-Zentrums Heiden BZH (links).
Neu wird die ehemalige Spitalküche vom Kochteam des BZH genutzt.

«Wir nehmen die Spitalschliessung als Chance wahr, unsere Eigenständigkeit weiter zu festigen, die Qualität zu verbessern und die Dienstleistungen weiter auszubauen», schreibt Markus Pfister als Präsident der Delegiertenversammlung des Betreuungs-Zentrums Heiden (BZH), im Jahresbericht 2021. Getragen wird die wertvolle Institution auch von der Gemeinde Wolfhalden.

«Mit der Spitalschliessung war vorrangig die Verpflegung zu sichern», blendet Ursina Girsberger als BZH-Geschäftsleiterin zurück. «Wir entschieden uns für ein eigenes Team und die Miete der Spitalküche.» Markus Pfister ist des Lobes voll für die von Dieter Schopp geleitete Küchenbrigade: «Bereits ab dem ersten Tag war eine Verbesserung der Qualität des Essens festzustellen.

Ein weiteres Angebot des BZH ist der Mahlzeitendienst, der auf Bestellung warme Mittagessen in private Haushalte liefert.»

Neuausrichtung erfolgreich

Mit der Spitalschliessung entfiel auch in anderen Belangen die vorherige Zusammenarbeit. Eigenständige Lösungen waren etwa für die Bewohnerwäsche, die Nutzung von Physiotherapie und Labor, die Lieferung von Energie und Wärme, die Entsorgung und die Sicherstellung des Winterdiensts gefragt. Auch in diesen und weiteren Bereichen ist die Neuausrichtung erfolgreich verlaufen.

Text und Bild: (egb)

Unverbindliche Beratung und Kostenvoranschläge

**Malereiwerkstatt
Pivac GmbH**
+41 79 769 03 58
malerei@pivac.ch

Inhaber M. Pivac
Vorderdorfstrasse 58
9427 Wolfhalden
www.pivac.ch

Malerarbeiten • Naturfarben
Spachteltechnik • Tapezieren

Laientheater Wolfhalden plant Aufführung 2023



v.l.n.r. Roland Benz (Präsident), Carolin Kugler (Regie), Roger Kugler (Aktuar), Gertrud Forrer, Doris Fisch (neu Beisitzerin), Johannes Enz (Kassier)

An der HV gab Gründungsmitglied Gertrud Forrer ihren Austritt aus dem Verein und Doris Fisch wurde neu als Beisitzerin gewählt. Endlich nach zwei Jahren Corona-bedingter Pause begrüßte Präsi-

dent Roland Benz, im Ochsen Zelg, die Mitglieder des Laientheaters Wolfhalden zur HV 2022 und ging gleich zu den ordentlichen Geschäften über. Bei den Mutationen stand leider der Austritt von

Gertrud Forrer als Schauspielerin/Beisitzerin an. Sie hatte mit Carolin Kugler zusammen 2009 den Verein gegründet und hat in all ihren Rollen mit viel Freude und Können auf der Bühne brilliert und ihre Fangemeinde stets begeistert. Präsident Roland Benz schlug im Namen des Vorstandes vor, sie als Ehrenmitglied aufzunehmen, was mit grossem Applaus und der Überreichung eines Geschenkes bestätigt wurde. Neu als Beisitzerin konnte Doris Fisch, Wolfhalden gewonnen werden. Der Verein plant im Frühjahr 2023 ein neues Theaterstück aufzuführen. Alle freuen sich wieder spielen zu können und so schloss Roland Benz die Hauptversammlung und leitete umgehend zum feinen Nachtessen aus der Ochsenküche über. (pd)

Abschlussreisli Waldspielgruppe Wölfli

Bei sonnigem Wetter sind wir am Freitag 10.6.2022 um neun Uhr auf unser Abschlussreisli gestartet. Wir machten eine aufregende Schnitzeljagd und durften verschiedene Sachen suchen, bestaunen, kennenlernen und mitnehmen. Am Grillplatz in der Klus wurde bereits für uns grilliert. Wir durften feine Würste dazu Brot, Chips und Gemüse geniessen und zum Dessert gab's Bananen mit Schokolade und feine Muffins. Zum Schluss wurden unsere grossen Kinder, die ab den Sommerferien in den Kindergarten gehen, mit einem wunderschönen Glückswichel verabschiedet. Wir wünschen euch einen guten Start in den neuen Lebensabschnitt.



Wer auch gerne mit uns in die Waldspielgruppe kommen möchte, wir haben noch Plätze frei.

Das Wölfli-Team

Rückblick 2. Quartal 2022

Eine erfreuliche Nachricht vorweg: Im April wurde die gute finanzielle Lage der Gemeinde publik, konnte doch für das Steuerjahr 2021 ein Ertragsüberschuss von 1,297 Millionen Franken verbucht werden. Eine Steuersenkung ist aber trotzdem kein Thema, steht doch in naher Zukunft vor allem der Bereich Schule vor grossen Herausforderungen. Zur nötig gewordenen Schaffung neuer Räume steht u.a. ein Um- oder Neubau des Mittelstufen-Schulhauses zur Diskussion.

Personalien

Neue Leiterin des kommunalen Sozialamtes ist Livia Schlesinger. Nach 18 bzw. 12 Jahren aktiver Mitgliedschaft in der Baukommission sind Hubert Bischoff und Beat Schläpfer zurückgetreten. Ihre Nachfolge konnte mit der Wahl von Patrick Isepponi und Christof Beyeler geregelt werden. In der Schul- und Jugendkommission löste Martin Antemann seinen Vorgänger Jens Biatel ab, und neu im Bibliotheksteam wirkt Karin Bänziger als Nachfolgerin von Brigitte Lindner mit. Zusammen über 50 Jahre lang leisteten Ruth Zogg und Doris Kugler Freiwilligenarbeit in der Brockenstube. Ebenfalls aus dem Brocki-Team verabschiedet wurden Toni Heeb und Doris Gähler nach je zehn Dienstjahren. Nach 12-jähriger Mitarbeit trat Michael Schwarz als Mitglied der Kirchenvorsteherschaft zurück. Neu in die Vorsteherschaft wurden Roland Zimmermann und Jörg Tobler gewählt. Noch immer vakant ist die Pfarrstelle. Im Vorstand des 2009 gegründeten Vereins «Laientheater Wolfhalden» wurde Gertrud Forrer von Doris Fisch abgelöst.

Wiedereröffnung «Krone»

Anfang August

Von Januar bis Mai wurde der Landgasthof «Krone» vom Team des Hotels «Linde», Heiden, geführt. Nach dem derzeitigen Unterbruch wird das Lindenteam die «Krone» ab August definitiv weiterführen. Ein entsprechender Pachtvertrag zwischen der Genossenschaft «Linde» und der Gemeinde wurde unterzeichnet.

Anlässe aller Art

Am 23. April fand auf dem Kirchplatz die «Narregmend» statt, die auf vergnügliche Art an die einstige Ausserrhoder Landsgemeinde erinnerte. Am ersten Sonntag im Mai eröffnete das seit 40 Jahren bestehende Museum Wolfhalden die Saison 2022 mit der Sonderausstellung «Nähmaschinen aus Urgrossmutterzeiten». Unter dem

Motto «Zämesitze» wurde am 15. Juni die gesamte Bevölkerung auf das Kronenareal zu einem geselligen Sommerabend eingeladen. Zum Tag der offenen Türen lud am 18. Juni das Betreuungszentrum Heiden ein, das von Wolfhalden mitgetragen wird.

Tischtennisclub auf Erfolgskurs

Zu den weniger bekannten Vereinen in der Gemeinde gehört der 1970 gegründete, aktuell von Remo Altherr präsierte Tischtennisclub Wolfhalden (TTC), der regelmässig jeden Montag von 19 bis 22 Uhr im Mittelstufenschulhaus trainiert. Der Club ist unlängst in die 2. Liga aufgestiegen, wobei zum erfolgreichen Team der zweifache Seniorenweltmeister Ding Yi gehört.

Text und Bild: (egb)

KURATLI

Immobilien-Treuhand



Urban Kuratli

eidg. dipl. Immobilien-Treuhänder
Immobilien-Schätzer mit eidg. Fachausweis
Immobilien-Verwalter mit eidg. Fachausweis

9100 Herisau · 9127 St. Peterzell

Immobilien-Verkäufe
Marktwertschätzungen
Verwaltungen
Abparzellierungen

kuratli-immo.ch / 071 377 16 26



Herzlich Willkommen an der Schule Wolfhalden

Im neuen Schuljahr 22/23 dürfen wir Patricia Alder (Jobsharing mit Manuela Barbian in der 3. Klasse), Lisa Jäger (Jobsharing mit Käthi Heim, Kindergarten Dorf), Patricia Riesle (Klassenassistentin Oberstufe) und Kevin Seitz (Klassenlehrperson 5. Klasse) herzlich in Wolfhalden begrüßen.

Gerne stellen sich die vier neuen Mitarbeitenden kurz vor.

Jobsharing in der 3. Klasse



Mein Name ist Patricia Alder. Mit meinem Mann und meinen drei Söhnen im Schulalter wohne ich in Goldach. Ab August werde ich mit Manuela Barbian im Jobsharing die 3. Klasse unterrichten. Neben meinem Pensum in Wolfhalden bin ich im Lutzenberg für einige Lektionen angestellt und erteile an der Musikschule Goldach Blockflötenunterricht. Ich freue mich riesig darauf, nach einigen Jahren als Fachlehrperson wieder in einer eigenen Klasse Verantwortung zu übernehmen.

Patricia Alder

Klassenlehrperson 5. Klasse



Mein Name ist Kevin Seitz, ich bin 24 Jahre alt und wohne in Berneck. Letzten Sommer habe ich das Studium an der Pädagogischen Hochschule zum Primarschullehrer abgeschlossen. In meiner Freizeit engagiere ich mich beim FC Au-Berneck und spiele selbst dort Fussball. Die Arbeit mit Kindern bereitet mir grosse Freude, deshalb ist mir wichtig, ihnen mit Wohlwollen und Respekt zu begegnen, sie in ihrer Individualität zu fördern aber auch zu fordern.

Kevin Seitz

Jobsharing Kindergarten Dorf



Ich bin Lisa Jäger und wohne seit etwas mehr als zwei Jahren mit meiner kleinen Familie in Wolfhalden.

Nach über sieben Jahren im Kindergarten in Oberuzwil freue ich mich darauf, ab August im Kindergarten Dorf jeweils montags die Kindergartenkinder zu unterrichten.

Lisa Jäger

Klassenassistentin an der Oberstufe

Ich heisse Patricia Riesle und bin 21 Jahre alt. Ursprünglich stamme ich aus dem Hochschwarzwald in Deutschland.

Nun lebe ich im schönen Gais. Momentan absolviere ich ein berufsbegleitendes Fernstudium im kaufmännischen Bereich. Durch meinen Freiwilligen Dienst mit Kindern konnte ich bereits Erfahrung im pädagogischen Bereich

sammeln. Umso mehr freue ich mich, die Schüler, Schülerinnen und Lehrpersonen in Wolfhalden zu unterstützen. In meiner Freizeit gehe ich am liebsten mit meinem Pferd reiten oder mit unserem Hund im Alpstein wandern. Ich freue mich sehr darauf, ab August die Stelle der Klassenassistentin besetzen zu dürfen.

Patricia Riesle



Nachhaltigkeits-Tag in der Mittelstufe

Am Donnerstag, dem 5. Mai 2022 fand der nationale Energietag statt und die Lehrenden der Mittelstufe organisierten vier Projektinhalte zum Thema «Nachhaltigkeit». Die Schülerinnen und Schüler durften vorgängig auswählen, mit welchem Thema sie sich näher auseinandersetzen wollten. Folgende Workshops wurden angeboten: Re-Using oder der lange Weg einer Jeans, Vegetarismus, Solarenergie und Food Ninja.

Wir Reporterinnen besuchten den Workshop bei Marianna Keller im Dorfschulhaus.

Zuerst mussten die interessierten Schülerinnen und Schüler Arbeitsblätter zum Thema «Die Reise einer Jeanshose» bearbeiten. Wir haben gelernt, dass eine Jeans über 64'000 Kilometer von der Herstellung bis zu uns in den Verkauf und dann in die Sammlung zurücklegt. Dann wurde ein Film angeschaut, in dem über die Produktion einer Jeanshose berichtet wurde. Wir fanden es schon krass, was wir da zu sehen bekamen. Die Produktionsbedingungen zum Beispiel in China sind schockierend. So viele Herstellungsfirmen verwenden Chemie und vor allem schädliche «Zutaten». Statt Reste richtig und fachgerecht zu entsorgen, werden diese immer noch einfach in Flüsse oder in den Boden abgeleitet.



Das Thema «Vegetarismus» wurde doppelt angeboten, da sich hier so viele angemeldet haben. Natürlich wurde vegetarisch gekocht.



Die Solarenergiegruppe versuchte sich unter anderem im Zepplin hochsteigen lassen, um zu erleben, wie warme Luft steigt.



Die Food Ninjas besuchten das Hoflädeli von Sandra Züst im Luchten.



Einige Mitglieder des Departements Bildung besuchten unseren Unterricht und waren begeistert.

Leona Braunwalder und Sophie Koller

Thementage an der Oberstufe

In der Woche vor Auffahrt findet jedes Jahr an der Oberstufe eine Sonderwoche statt.

Am Montag und Dienstag waren die Schülerinnen und Schüler mit den Lehrpersonen jeweils in zugeordneten Gruppen unterwegs.

Am ersten Tag ging es mit Herrn Tobler und Herrn Halter mit «Forschen und Entdecken» in die Natur. Die Gruppe von Frau Trunz und Frau Viktoria Hasler gingen auf eine Zeitreise, nach St. Margrethen in die Festung Hellsberg.

Die dritte Gruppe von Frau Rohner und Frau Nadine Hasler hatten Besuch vom Nationalrat David Zuber-

bühler. Am Nachmittag durften sie noch das TVO/fm1 Studio in St. Gallen kennenlernen.

Der zweite Tag gestaltete sich wieder in Gruppen. Dabei ging es mit Frau Camenzind, Frau Degen und Herrn Salton zum Thema «Kunst und Handwerk» in die Schmiede nach Rorschach, danach ins Würth-Kunstmuseum.

Eine weitere Gruppe erlebte mit Herrn Halter und Herrn Salton «Technik und Raum» in und um Wolfhalden.

Zum Thema «Foodwaste» koch-

ten die Schülerinnen und Schüler mit Frau Kast, Frau Wein und Frau Tarantino ein eigenes Menü aus einem «Foodwaste»-Karton, der von der Migros und vom Coop so zusammengestellt wurde.

Am letzten, aber doch sehr sportlichen Tag fand das klassische Lernteam Battle statt. Hier traten die Lernteams in verschiedenen Kategorien gegeneinander an. Dem Lernteamsieger winkte ein stolzer Preis. Die Motivation war sehr hoch – hopp Lernteam!

Viktoria Hasler



Junibummel Oberstufe

Perfektes Wetter für eine Wanderung - aus diesem Grund blieb das Schulhaus der Oberstufe am 14. Juni 2022 den ganzen Tag geschlossen. Ab in die Badi!

Wir nutzten diverse Wanderwege von Wolfhalden nach St. Margrethen zur Badi «Brugger Horn». Eine kleine Strecke wanderten wir den Witzwanderweg entlang Richtung Thal zum Burgstock in Rheineck. Weiter führte unsere Route durch Rheineck zum Uferweg. Einmal



um den «Eselschwanz» mit einer kleinen Mittagspause erreichten

wir am Schluss die Badi in St. Margrethen.

Viktoria Hasler



Aktuelle Angebote:

<https://www.seelsorgeeinheit-buechberg.ch/veranstaltungen>

FRISCH GESTÄRKT IN DEN TAG!

Damit das gemeinsame Frühstück nach den adventlichen Roratefeiern weiter stattfindet, sucht das Pfarramt motivierte Helfer/Innen, die für die Durchführung des Zmorge sorgen.

Pfarramt Thal: 071 886 61 20.

JUGENDANLÄSSE

Weltreise um den Buechberg

Alle Kinder vom 1. Kindergarten bis zur 6. Klasse sind zu Spiel und Spass eingeladen, wenn wir uns mit Jona auf nach Ninive machen.

Vom 9. - 13. August, jeweils von 10.00 - 16.00 Uhr. Es kann an einzelnen oder allen Weltreisetagen teilgenommen werden.

Anmeldung: Daniela Schmid, Tel. 079 284 20 19

Gottes Segen zum Schulstart

Für alle Kindergärtler, Schüler und Schülerinnen. Komm und lass Dich für das neue Schuljahr, die neue Schule und die Lehre segnen.

Schüleröffnungsgottesdienst am Samstag, 13. August um 18.00 Uhr in der Kirche Thal.

Übergangsritual sechste Klassen

Einladung für unsere Sechstklässler zum Übergangsritual mit persönlichem Segen am Samstag, 13. August um 18.00 Uhr in der Kirche Thal. Brötlä im Anschluss.

Wir suchen DICH als

**Elektroinstallateur/in o.
Montage-Elektriker/in**

Vollständiges Stelleninserat auf www.elektrofuerer.ch.

Bewerbe dich auf I.langenegger@elektrofuerer.ch

elektro fürer ag | Dorf 803 | 9427 Wolfhalden | 071 898 50 40 | info@elektrofuerer.ch | www.elektrofuerer.ch



«Wie sich der Himmel über die Erde wölbt,
so umgibt Gottes Liebe alle, die ihm vertrauen»

Psalm 105,11

Gott, du bist die Liebe, und wer in ihr bleibt, der bleibt in dir und du in ihm. Gib, dass wir als Menschen deine Liebe weitertragen in eine Welt, die sich nur um sich selbst dreht. Mach unsere Liebe stark und ausdauernd im Verhältnis zueinander und im Verständnis füreinander. Lass unsere Liebe Grenzen durchbrechen, denn du hast uns alle in Jesus Christus zu Brüdern und Schwestern gemacht. Deine Liebe bleibt, du liebender Gott
Schaffe ihr Raum in uns und in der Welt.

Gebet aus «Wenn ich rufe» - Das reformierte St. Galler Gebetbuch

Veranstaltungen im Juli 2022

- | | |
|----------------------------|--|
| Sonntag, 3. Juli | Gottesdienst, 9.45 Uhr, Kirche Wolfhalden
mit Pfarrer René Häfelfinger, Musik: Gospelchor Heiden |
| Donnerstag, 7. Juli | Kafi «Dorf 5», 15.00 – 16.45 Uhr, Kirchgemeindehaus
Während den Schulferien bleibt das Kafi Dorf 5 geschlossen. |
| Sonntag, 10. Juli | Regionaler Gottesdienst, 10.00 Uhr, Evangelische Kirche Heiden
mit Pfarrerin Martina Tapernoux, Musik: Birgit Steiner
Anschliessend sind Sie herzlich zum Apéro eingeladen. |
| Sonntag, 24. Juli | «Unterwegs»-Gottesdienst, 10.30 Uhr, Kirche Wolfhalden
mit Pfarrerin Martina Tapernoux, Musik: Bernhard Roth
Anschliessend sind Sie herzlich zum Kirchenkaffee eingeladen. |

Amtswochen

Für die Übernahme der Amtswochen im Juli konnte die Kirchenvorsteherschaft Pfarrer René Häfelfinger und Pfarrerin Ursula Lee gewinnen.

1. bis 15. Juli: Pfr. René Häfelfinger, Pfarramt 071 891 13 34 – Natel 079 285 25 57 – Mail: rene.haefelfinger@bluewin.ch

16. bis 31. Juli: Pfarrerin Ursula Lee, Pfarramt 071 891 13 34 – Natel 079 546 46 23 – Mail: ulee@bluemail.ch

Gastauftritt Gospelchor Heiden

Im Gottesdienst vom 3. Juli in der Kirche Wolfhalden. Besuchen Sie uns!

Gottesdienste «Unterwegs»

Unser neues Gottesdienstformat «Unterwegs» bietet jeweils einmal im Monat in den beiden Kirchgemeinden Heiden und Wolfhalden dieselbe Predigt durch denselben Pfarrer oder dieselbe Pfarrerin an. Dieser Gottesdienst findet um 9.15 Uhr in Heiden oder um 10.30 Uhr in Wolfhalden statt. Sie haben die Wahl, ob Sie den früheren oder den späteren Gottesdienst besuchen möchten.

Kafi «Dorf 5»

OFFEN FÜR ALLE(S). Sie alle sind recht herzlich eingeladen, ob jung oder alt, ob reformiert oder konfessionslos, ob aus Wolfhalden oder auf der Durchreise. Vielleicht möchten Sie etwas mitbringen? Ihr Liederbüchlein, ein Spiel, dein Lieblingsspielzeug oder Sie möchten einfach nur Gemeinschaft geniessen?

Wir freuen uns auf Sie.

Kirchentaxi

Auf Anfrage bieten wir für unsere Anlässe gern einen Fahrdienst an. Kontakt: Trudi Zeitz; Tel. 071 888 55 16

Buchtipp Bibliothek Wolfhalden

Das Abendrot spiegelt sich im See am Fusse des Haupterhorns. Während das Vieh friedlich weidet, blickt eine junge Frau ins Wasser. Sie sieht ein Gesicht, ihr eigenes, doch sie erkennt sich nicht. In der Hand hält sie ein blutiges Messer – und weiss nicht, warum ... Giulia de Medici, Chefermittlerin der Kantonspolizei Graubünden, wollte ein paar Tage in ihrer Hütte im Hochtal Sapün verbringen, in der Abgeschiedenheit der Berge, auch um ihre grosse Liebe Erkki zu vergessen. Doch dann steht mitten in der Nacht eine verstörte Frau mit einem blutverschmierten Messer vor Giulias Tür: Woher kommt sie? Ist sie Täterin oder Opfer? Braucht sie Hilfe, oder will sie Giulia etwas antun?



Noch in derselben Vollmondnacht begeben sich Giulia und ihre Kollegin Nadia Caminada auf Spurensuche. Schnell wird klar, dass die Alpweiden nicht so verlassen sind, wie sie scheinen: Die Polizistinnen geraten in Lebensgefahr, und ihre Ermittlungen führen sie zurück bis ins Jahr 1984, als der Linthebene-Mörder im Unterland Angst und Schrecken verbreitete.

Das Kino Rosental macht vom
4. Juli bis Ende August
Sommerpause!

Auf Wiedersehen im September -
nach einem hoffentlich schönen
und entspannten Sommer!

Café Ukraine
jeden Montag

9.00-11.00 Uhr
Dunant Plaza, Heiden
Soziale Dienste Vorderland

Veranstaltungen Juli 2022

Beachten Sie bitte auch die Anlässe auf der Gemeindehomepage unter «Veranstaltungen».

Datum	Zeit	Wer	Was	Wo
Fr	1. 16.00	Primarschule und Turnverein	Schulschlussfest	Mittelstufenschulhaus
Fr	1. 18.00	Turnverein	«Dä schnellst Wolfhändler»	Sportplatz
Fr	1. 19.00	Lesegesellschaft Tanne	evtl. Grillabend mit Partner/innen	wird noch bekanntgegeben
Di/Mi	5./6.	Schleich Monika	Bärennähkurs	Bärenatelier Mühltoibel 995
Mi	6. 17.00	Appenzeller Anwaltsverband	Unentgeltliche Rechtsberatung	Gemeindehaus Heiden
Do	7. 15.00-16.45	Evang. Kirchgemeinde	Kafi Dorf 5	Kirchgemeindehaus
Mo - So	11.-17.	Int. Bodensee-Konferenz	Kontainertour	Dunant-Platz Heiden
Sa	16. 17.40	Appenzeller Wanderwege	16. Schweizer Wandernacht	Treffpunkt: Postplatz Heiden
Do	21. 11.45	Gemeinde	Z'mittag für Seniorinnen und Senioren Anmeldung: Tel. 071 888 17 03	Restaurant Ochsen
So	31. 18.00	Gemeinde, FTV, MR	Bundesfeier	Sportplatz
Jeden Montag, Dienstag und Donnerstag: Waldspielgruppe Wölflü von 8.45 bis 11.15 Uhr (Telefon 071 534 77 65)				
Jeden Dienstag und Mittwoch: Indoor Spielgruppe Wolfstätzli von 8.45 bis 11.15 Uhr (Telefon 071 890 01 71)				
Brockenstube: jeden Mittwoch von 13.30-16.00 Uhr und jeden ersten Samstag im Monat von 09.00-11.00 Uhr geöffnet				
Ortsmuseum: jeden Sonntag von 10.00 - 12.00 Uhr geöffnet.				